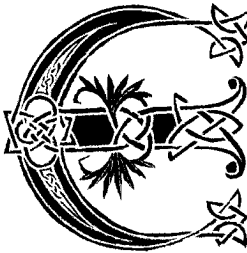


# ERSCHEINUNG DES HERRN

## Zum Eingang I



· ~ ρ ρ w l - - // / /

C- CE advé- nit domi- ná- tor  
 Seht, es kommt der Herrscher

ρ ρ / ρ u / " -

Dó- mi- nus : et regnum in  
 der HERR. Und das Königtum [ist] in

· ∴ ∩ √ √ N 5 ρ / // √ - ∴ ρ ∴

ma- nu e- ius, et pot- éstas, et impé-  
 seiner Hand, und die Macht und die Herrschaft.

ρ / ρ - / / / / / / ρ - ρ ρ √

ri- um. *Ps.* De- us, iu- dí- ci- um tu- um re- gi da : et iu-  
 (Mal 3,1; 1 Chr 29,12) Dein Richteramt, o Gott, verleihe dem König, dem

/ / / / / / ρ ∴

stí- ti- am tu- am fí- li- o re- gis. *Ant.*  
 Königssohn gib dein gerechtes Walten! (Ps 72,1)

Graduale

GR. V

**O** - mnes de Sa- ba vé-  
*Alle von Saba kom-*

ni- ent, au- rum et thus de-fe-réntes, et laudem Dómi-no  
*men, Gold und Weihrauch bringen sie und das Lob des Herrn*

annun- ti- ántes. *V. Surge,*  
*verkünden sie. Steh auf*

et il-lumi-ná- re Ie-rú-  
*und werde licht, Jeru-*

sa- lem : qui- a gló- ri- a Dó- mi- ni  
*salem. Denn die Herrlichkeit des HERRN*



## Zur Gabenbereitung

OF. V

**R** Eges Tharsis et ín- su- lae mú-  
 Die Könige von Tarschisch und die Inseln, Ge-

ne- ra óf- fe- rent : reges A- ra- bum et Sa-  
 schenke bringen sie dar, die Könige der Araber und die

ba do- na ad-dú- cent : et ad-o-  
 von Saba, Gaben bringen sie herbei. Und es

rá- bunt e- um omnes re- ges ter- rae,  
 beten an ihm alle Könige der Erde,

o- mnes gen- tes sér- vi- ent e- i.  
 alle Völker dienen ihm. (Ps 72,10-11)

## Zur Kommunion

CO. IV

**V** I- di- mus stel- lam e- ius in O- ri- énte, \* et  
Wir sahen seinen Stern im Morgenland und

vé- nimus cum mu- né- ri- bus ad- o- rá- re Dómi- num.  
sind gekommen mit Geschenken, anzubeten den HERRN. (Mt 2,2)

1. Deus [iudícium] tuum 'regi da,  
*Dein Richteramt, o Gott, verleih dem König,*  
et iu[stítiam tuam] fílio regis. \* Et vénimus.  
*dem Königssohn gib dein gerechtes Walten! (Ps 72,1)*
2. Iudi[cáre pópulum tu]um in iu'stitia,  
*Er regiere dein Volk in Gerechtigkeit*  
et páu[peros tuos in] iudício. *Ant.* Vídimus.  
*und deine Armen durch rechtes Urteil. (Ps 72,2)*
3. Et do[minábitur a mari] usque ad 'mare  
*Von Meer zu Meer möge er herrschen,*  
et a [flúmine usque ad térmios or]bis terrárum.  
*vom Strom bis an die Enden der Erde. (Ps 72,8)*  
\* Et vénimus.
4. Et be[nedicéntur in ipso om]nes tribus 'terræ,  
*»Mit ihm soll man sich segnen,*  
omnes [gentes magnifi]cábunt eum. *Ant.* Vídimus.  
*ihn sollen selig preisen alle Völker!« (Ps 72,17cd)*

oder Vers aus dem NT:



1. Magi [ab oriénte venérunt Hierosóly]mam di'centes,  
*Sterndeuter aus dem Osten kamen nach Jerusalem und fragten:*  
 ubi [est qui natus est rex] Iudæórum. **Ant.** Vídimus.  
*Wo ist der neugeborene König der Juden? (Mt 2,1.2)*
2. Glóri[a Patri, et Fílio, et Spi]rítui 'Sancto.  
*Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist,*  
 Sicut [erat in princípio,] et nunc, et 'semper,  
*wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit*  
 et in [sæcula sæcu]lórum. Amen. \* Et vénimus.  
*und in Ewigkeit. Amen.*

Bei Silben mit Fettdruck steht in SG 381 eine Liqueszenzneume.